

«КазМунайГаз» БӨ АҚ

АО «РД «КазМунайГаз»



ҰЛГІЛІК БЕРУ ШАРТЫ №\_\_\_\_\_

ДОГОВОР ПОСТАВКИ №\_\_\_\_\_

«\_\_\_\_\_» 20 \_\_\_\_\_

<p>Бірге <b>«Таралтар»</b> деп аталағын негізінде іс-кимыл жасайтын <b>1</b> тұрғысында <b>2</b> «КазМунайГаз» БӨ АҚ бір жағынан және <b>3</b> негізінде іс-кимыл жасайтын <b>4</b> тұрғысында <b>5</b> екінші жағынан, Таралтар <b>6</b> сәйкес мына төмендегілер туралы осы шартты (бұдан әрі мәтін бойынша – Шарт) жасасты:</p>	<p>АО «РД «КазМунайГаз», в лице в лице <b>1</b>, действующего на основании <b>2</b>, с одной стороны, и <b>3</b>, в лице <b>4</b>, действующего на основании <b>5</b>, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, в соответствии с <b>6</b>. Стороны заключили настоящий договор (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:</p>
<p>Бұл шартта төменде аталған ұғымдардың мынадай мәні бар:</p> <p>Беруге арналған өтінім (Өтінім) Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын және Берудің әр жағдайына Сатып алушы мен Беруші қабылдаған тиісті міндеттемені белгілейтін және реттейтін белгіленген № 2 сертификация нысаны бойынша ресімделетін құжат.</p>	<p>В данном договоре ниже перечисленные понятия имеют следующее значение:</p> <p>Заявка на поставку (Заявка) – документ, являющийся неотъемлемой частью настоящего Договора и оформляемый по установленной форме Спецификации №2, который определяет и регулирует соответствующие обязательства, принятые Покупателем и Поставщиком на каждый случай Поставки.</p>
<p>Жүкті алушы – Беруге арналған өтінімге сәйкес тұлаға</p> <p>Сатып алушы - «КазМунайГаз» БӨ АҚ;</p> <p>Беруші - <b>3</b>:</p> <p>Тауар – Беруге арналған өтінімде белгіленген, тұтастай алғанда да, және әрбір жекелеме бірлікке қатысты да жабдықтар, материалдар, үзіндікөшірмелер, құжаттар, сондай-ақ жағдайға қарай жұмыстар, косалқы белшектер (косалқы тетіктерді қоса алғанда), құрастыру, монтаждау, іске қосу және пайдалану алдында пайдалану үшін арналған материалдар.</p> <p>Беру мерзімі – Тауарды беру мерзімі, сондай-ақ жұмысты орындау барысының негізгі кезеңдері (іске қосу-бабына келтіру және пайдалануға енгізу шартымен беру кезінде).</p> <p>Қабылдап алу – Тауарды Сатып алушының комиссиясының қабылдап алуы.</p>	<p>Грузополучатель – лицо, согласно Заявке на поставку.</p> <p>Покупатель - АО РД «КазМунайГаз».</p> <p>Поставщик - <b>3</b>.</p> <p>Товар – оборудование, материалы, выписки, документы, а также, в зависимости от обстоятельств, работы, запчасти (включая запасные детали), материалы, предназначенные для использования перед сборкой, монтажом, пуском и эксплуатацией, установленные в Заявке на поставку, как в целом, так и в отношении каждой единицы.</p> <p>Срок поставки – срок поставки Товара, а также основные этапы хода выполнения работ (при поставке с условием пуско-наладки и ввода в эксплуатацию).</p> <p>Приемка – приемка Товара комиссией Покупателя.</p>
<p><b>1. ШАРТТЫҢ МӘНІ</b></p> <p>1.1. Беруші осы Шарттың ажырамас бөлігі болып</p>	<p><b>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</b></p> <p>1.1. Поставщик обязуется поставить Товар по</p>

Астана, 19.07.2013 г.  
«КазМунайГаз» БӨ АҚ  
Поставщик: АО «РД «КазМунайГаз»  
Приемка: Покупатель

«КазМунайГаз» БӨ АҚ

АО «РД «КазМунайГаз»



<p>табылатын № 1 Спецификацияда көрсетілген бағалар бойынша Тауарды беруге, ал Сатып алушы Берушінің осы Шарт бойынша өзінің міндеттемелерін тиісінше орындау шартымен осы Шарттың талаптарында Тауарды қабылдап алуға және ақысын төлеуге міндеттенеді.</p> <p>1.2. Жүктің жалпы көлемі, Тауардың өлшем бірлігі мен Жүкті алушының мекен-жайы (бұдан әрі – баратын жері) № 1 Спецификациямен айқындалады.</p> <p>1.3. Шартка № 1 Спецификациясында көрсетілген Тауарды беру Тараптар кол койған Өтінімдердің негізінде партиялармен жүзеге асырылады. Өтінімдерді ресімдеу Шарттың 6.2-тармағына сәйкес жүзеге асырылады.</p>	<p>ценам, указанным в Спецификации №1, являющейся неотъемлемой частью Договора, а Покупатель обязуется принять и оплатить Товар на условиях настоящего Договора при условии надлежащего исполнения Поставщиком своих обязательств по Договору.</p> <p>1.2. Общий объем Товара, единица Товара и адрес Грузополучателя определяются Спецификацией №1.</p> <p>1.3. Поставка Товара, указанного в Спецификации №1 к Договору, осуществляется партиями на основании подписанный Сторонами Заявки. Оформление Заявки осуществляется согласно пункту 6.2. Договора.</p>													
<p><b>2. ТАУАРДЫҢ МӨЛШЕРІ МЕН САПАСЫ</b></p> <p>2.1. Берілетін Тауардың сапасы Қазақстан Республикасында қолданылып жүрген нормативтік құжаттардың (РК МЕМ, СТ, ТУ, ОСТ, техникалық регламент және басқалары) талаптарына толық сәйкес келуі әрі сәйкестік сертификатымен, сапа сертификатымен және дайындауышы зауыттың белгіленген улгідегі сапа төлкүжатымен растаналуы тиіс. Қазақстан Республикасының аумағында өндірілген Тауарға Беруші ішкі айналымға арналған Тауардың шығарылған жері туралы оның Қазақстан Республикасының аумағында шығарылғандығын растанайтын, Қазақстан Республикасы Индустрія және жаңа технологиялар министрлігінің Техникалық реттеу және метрология комитеті берген сертификат ұсынуға міндетті.</p> <p>2.2. Тиеудің транзиттік нормаларына байланысты ерекше жағдайларда Сатып алушының жазбаша келісімімен Тауардың әрбір жекелеген санатына (тек салмағы мен көлемі өлшенетін жүктер үшін – тоннадар, метрлер және т.б.) ұсыну көлемінен - 3(минус үш) % ауытқуға жол беріледі.</p>	<p><b>2. КОЛИЧЕСТВО И КАЧЕСТВО ТОВАРА</b></p> <p>2.1. Качество поставляемого Товара должно полностью соответствовать требованиям нормативных документов (ГОСТ, СТ РК, ТУ, ОСТ, технический регламент и др.), действующих в Республике Казахстан, и подтверждаться сертификатом соответствия, сертификатом качества (см. п.7.2. настоящего договора) и паспортом качества завода-изготовителя установленного образца. На Товар, произведенный на территории Республики Казахстан, Поставщик обязан предоставить сертификат о происхождении Товара для внутреннего обращения, подтверждающий его происхождение на территории Республики Казахстан, выданный Комитетом технического регулирования и метрологии Министерства индустрии и новых технологий Республики Казахстан.</p> <p>2.2. В исключительных случаях, в связи с транзитными нормами отгрузки, с письменного согласия Покупателя допускается отклонение -3% (минус три) от объема поставки на каждую отдельную категорию Товара (только для взвешиваемых и измеряемых грузов – тонны, метры и т.д.).</p>													
<p><b>3. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ СОМАСЫ</b></p> <p>3.1. Шарттың жалпы сомасы ИНКОТЕРМС 2010-ға сәйкес <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>10</td><td></td><td></td></tr></table> шарттарында курайды.</p> <p>3.2. Шарттың жалпы сомасы осы Шартта, Қазақстан</p>	7	8	9	10			<p><b>3. ОБЩАЯ СУММА ДОГОВОРА</b></p> <p>3.1. Общая сумма Договора составляет <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>10</td><td></td><td></td></tr></table> на условиях <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>10</td></tr></table> в соответствии с ИНКОТЕРМС 2010.</p> <p>3.2. Общая сумма Договора не подлежит изменению в сторону увеличения до полного</p>	7	8	9	10			10
7	8	9												
10														
7	8	9												
10														
10														



<p>Республикасының заңнамасында және «Самұрық-Қазына» Ұлттық әл-ауқат коры» акционерлік қоғамы мен дауыс беруші акцияларының (катысу улестерінің) елу және одан көп пайызы тікелей немесе жанама түрде «Самұрық-Қазына» АҚ-ға меншік және сенімді басқару құқығымен тиесілі ұйымдардың тауарларды, жұмыстар мен қызмет көрсетулерді сатып алушының ережесінде көрсетілген жағдайларды есептемегендегі, Тараптар осы Шарт бойынша өздерінің міндеттемелерін толық орындағанға дейін арттыру жағына қарай өзгертуге жетпайды.</p>	<p>исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору, за исключением случаев, предусмотренных Договором, законодательством Республики Казахстан и Правилами закупок товаров, работ и услуг акционерным обществом «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына» и организациями, пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «Самрук-Казына» на праве собственности или доверительного управления (далее – Правила закупок).</p>
<p>3.3. Тауарды беру кезінде төленетін салықтарға катысты немесе берумен, кедендей төлемдермен және бюджетке төленетін өзге де төлемдермен тікелей байланысты Қазақстан Республикасының заңнамасы өзгерген жағдайда Тараптар тиісті Қосымша келісімге қол қою арқылы осы Шартқа тиісті өзгерістер енгізуге міндеттенеді.</p>	<p>3.3. В случае изменения законодательства Республики Казахстан в отношении налогов, уплачиваемых при поставке Товара или в непосредственной связи с поставкой, таможенных платежей и иных платежей в бюджет, Стороны обязуются внести соответствующие изменения в настоящий Договор, с подписанием соответствующего Дополнительного соглашения.</p>
<p>3.4. Егер Сатып алушыда Тауарға деген сұранысты азайту қажеттілігі пайда болған жағдайда, Сатып алушы:</p>	<p>3.4. В случае если у Покупателя возникнет необходимость уменьшить потребность в Товаре, Покупатель оставляет за собой право:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Шарттың колданылу кезеңіндегі кез келген уақытта Берушінің пайдасына қандай да болмасын етемекшілер төлеместен ұйғарылған Шартты бұзу датасына дейін 30 (отыз) күнтізбелік күн бұрын Берушіге жазбаша құлактандыру жолдау жолымен Шартты біржакты тәртіппен бұзу;</li> <li>• Тауардың көлемін (санын) азайту (кысқарту) туралы қосымша келісім жасасу құқығын өзіне қалдырады.</li> </ul> <p>Бұл ретте, Сатып алушы Берушіге белгіленген тәртіппен берілген және Сатып алушы қабылдан алған Тауардың құнынға тәлейді.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• в любое время в период действия Договора в одностороннем порядке расторгнуть Договор, путем направления письменного уведомления Поставщику за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора, без выплаты каких-либо компенсаций в пользу Поставщика;</li> <li>• заключения дополнительного соглашения об уменьшении (сокращении) объема (количества) Товара.</li> </ul> <p>При этом Покупатель уплачивает Поставщику только стоимость поставленного и принятого Покупателем в установленном порядке Товара.</p>
<p><b>4. ТӨЛЕУ ШАРТЫ</b></p> <p>11</p>	<p><b>4. УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ</b></p> <p>11</p>
<p><b>ТАУАРДЫ ОРАМДАУ ЖӘНЕ ТАҢБАЛАУ</b></p> <p>5.1. Беруші күнібұрын, берілетін Тауарды орамдау алдында тазалау, бояу, майлау, қорғаныш кабыршағын жасау, жабдықтардың ішкі беліктерін дірілдеулер мен сокқылардан қорғау мақсатында нәзік тетіктерін ағытып алу, мықтап байлау немесе бекіту сиякты жабдықтарды қолайсыз аяа-райының,</p>	<p><b>5. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА ТОВАРА</b></p> <p>5.1. Предварительно, до начала упаковки поставляемого Товара, Поставщик должен принять меры предосторожности для защиты оборудования от воздействия плохой погоды, коррозии, аварий при погрузке-разгрузке, соблюдения условий транспортировки и хранения, как-то: очистка,</p>



<p>таттанудын, тиеу-түсіру кезіндегі авариялардың әсерінен корғау, тасымалдау және сактау шарттарын сактау үшін қауіпсіздік шарапарын жасауы тиіс.</p> <p>5.2. Тауарды орамдау кезінде Беруші оны қоліктің кез келген түрімен тасымалдау кезінде Тауардың сакталуын қамтамасыз ету үшін орамдауга деген жалпы қабылданған талаптарды басшылыққа алуы кажет.</p> <p>5.3. Беруші ұстаудың және/немесе тасымалдаудың және/немесе сактаудың арнағы жағдайларын талап ететін жабдықтар бірлігін, сондай-ақ Сатып алушыға мұндай заттармен жұмыс істеу үшін кажетті сактық шарапарын хабарлай отырып ауа-райының құбылуы әсеріне ұшыраған жабдықтарды арнағы түрде анықтауы тиіс.</p> <p>5.4. Тауар Сатып алушыға ауыткуларды қоса есептегендегі тиеу, оны теміржол және/немесе автомобиль қолігімен тасымалдау, түсіру кезінде Тауардың закымданудан сақталуын қамтамасыз ететін тиісті орамда берілетін болады, әрі орам кранның көмегімен тасу үшін колданымды болуы тиіс.</p> <p>5.5. Әр жәшіктің немесе орамның сыртқы жағына су өтпейтін қағаздан жасалған орам парагының көшірмесі бар конверт бекітіледі. Конверт жәшікке бекітілген металла пластикамен жабылы тиіс. Орам парагының екінші көшірмесі Тауармен бірге жәшікке салынуы керек. Егер Тауар орамсыз жөнелтілсе конверт тікелей Тауардың қозғалмайтын бөлшектеріне бекітіледі.</p> <p>5.6. Егер ондайлар көзделген болса техникалық күжаттама, атап айтқанда Тауардың төлкүжаты мен оны пайдалану жөніндегі нұсқаулықтар Тауармен бірге жәшікке немесе ол кажетті жерге орамға салынады.</p> <p>5.7. Таңбалau Тауар салынған әр жәшіктің немесе орамның үш жағына (әр жәшіктің какпағына, алдыңғы және сол жағына) шайылмайтын бояумен орыс тілінде жасалады. Тауар салынған әр жәшік мынадай тұрғыда таңбаланған болуы тиіс:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Женелтушінің атауы</li> <li>• Баратын жері</li> <li>• Абайлаңыз</li> </ul>	<p>покраска, смазка, нанесение защитной пленки, снятие хрупких деталей, швартовка или крепление в целях защиты внутренних частей оборудования от вибрации или ударов.</p> <p>5.2. При упаковке Товара Поставщик должен руководствоваться общепринятыми требованиями к упаковке для обеспечения сохранности Товара при его транспортировке любым видом транспорта.</p> <p>5.3. Поставщик должен специально определить единицы оборудования, которые требуют специальных условий обращения и/или транспортировки и/или хранения, а также то оборудование, которое подвержено воздействию изменений погоды, сообщив Покупателю меры предосторожности, необходимые для обращения с такими предметами.</p> <p>5.4. Товар будет поставлен Покупателю в соответствующей упаковке, обеспечивающей сохранность Товара от повреждений при погрузке, перевозке его железнодорожным и/или автомобильным транспортом, разгрузке, включая перевалки, причем упаковка должна быть приемлема для переноски с помощью крана.</p> <p>5.5. На внешней стороне каждого ящика или упаковки крепится конверт из водонепроницаемой бумаги с копией упаковочного листа. Конверт должен быть покрыт металлической пластинкой, прикрепляемой к ящику. Вторая копия упаковочного листа должна быть вложена в ящик с Товаром. Если Товар отправляется без упаковки, конверт крепится непосредственно к нерабочим частям Товара.</p> <p>5.6. Техническая документация, если таковая предусмотрена, а именно паспорта и инструкции по эксплуатации Товара, вкладываются в ящик или упаковку с Товаром там, где это необходимо.</p> <p>5.7. Маркировка наносится несмываемой краской на русском языке на трех сторонах каждого ящика или упаковки, содержащей Товар (на крышке, на передней и левой стороне каждого ящика). Каждый ящик с Товаром должен быть промаркирован следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Наименование отправителя</li> <li>✓ Пункт назначения</li> <li>✓ Осторожно</li> </ul>
---	---



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усті</li> <li>• Лактырманызы</li> <li>• Құрғак жерде ұстанызы</li> <li>• № _____ шарт</li> <li>• Салмағы Брутто</li> <li>• Салмағы Нетто</li> <li>• № _____ жәшік немесе орам</li> <li>• Ауқымы</li> <li>• Көлемі (текше см)</li> <li>• Ауырлық орталығы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Верх</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не бросать</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Держать в сухом месте</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Договор №</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Вес Брутто</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Вес Нетто</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ящик или Упаковка №</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Габариты</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Объем (куб.см)</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Центр тяжести.</li> </ul>
<p><b>6. ТАУАРДЫ БЕРУ</b></p> <p>6.1. Шартқа № 1 Спецификацияда көрсетілген Тауарды беру партиялармен жүзеге асырылады.</p> <p>6.2. Сатып алушы Берушіге Тауардың саны мен берілетін мерзімдері көрсетілетін Өтінім жолдайды. Өтініс Берушіге Тауарды тиেудің талап етілетін мерзіміне дейінгі 30 күнтізбелік күннен кешіктірілмей почтамен, факспен не көшірілген түрде электронды почтамен жіберіледі. Беруші Өтінім алғынан сәттен бастап 2 жұмыс күнінің ішінде Өтінімге қол қою және жолдау жолымен Тауарды талап етілетін мерзімдерде беруге дайын екендігін растайды. Тауарды талап етілетін мерзімдерде беру мүмкін болмagan жағдайда Беруші Сатып алушыға Өтінімді берудің колданымды мерзімдерін көрсете отырып жібереді. Егер Беруші ұсынған Тауарды (Тауардың бір белігін) беру мерзімдері қолайсыз болып табылатын болса және Сатып алушы ұсынған мерзімнен 30 <u>күнтізбелік</u> күнге кешігетін жағдайда Сатып алушы Шартты біржакты тәртіппен бұзуға не Тауардың бір белігін қабылдаудан бас тартуға, сондай-ақ ұсынылған беру мерзімі Сатып алушы мәлімдегеннен 30 күнге артық Тауарлардың қынынан 10% мөлшерінде айыппұл санкцияларын колдануға құқықты.</p> <p>6.3. Беруші факсимальдық байланыс арқылы Сатып алушыға тиесу станциясын көрсете арқылы және баратын (келетін) станциядан Тауарды қабылдауға дайын екендігі туралы жеделхат берудің қажеттігін көрсете отырып Тауардың тиесуге дайын екендігі туралы акпарат жолдайды.</p>	<p><b>6. ПОСТАВКА ТОВАРА</b></p> <p>6.1. Поставка Товара, указанного в Спецификации №1 к Договору, осуществляется партиями согласно Заявкам.</p> <p>6.2. Покупатель направляет Поставщику Заявку, в которой указывает количество и сроки поставки Товара. Заявка направляется Поставщику не менее чем за 30 календарных дней до требуемого срока отгрузки Товара по почте, факсу либо электронной почте в отсканированном виде. Поставщик подтверждает готовность поставки Товара в требуемые сроки путем подписания и направления Заявки, в течение 2 рабочих дней с момента получения Заявки. В случае невозможности поставки Товара в требуемые сроки, Поставщик направляет Покупателю Заявку с указанием приемлемых сроков поставки. В случае, если предлагаемые Поставщиком сроки поставки Товара (части Товара) являются неприемлемыми и превышают предлагаемый Покупателем срок на 30 календарных дней, Покупатель имеет право в одностороннем порядке расторгнуть Договор либо отказаться от принятия части Товаров, а также применить штрафные санкции в размере 10% от стоимости Товаров, предложенный срок поставки которых превышает 30 дней от заявленного Покупателем.</p> <p>6.3. Поставщик направляет Грузополучателю посредством факсимильной связи информацию о готовности Товара к отгрузке с указанием станции отгрузки и необходимости дать телеграмму со станции назначения (прибытия) о готовности</p>



<p>6.4. Жұкті алушы баратын (келетін) станциядан Беруші көрсеткен станцияға диспетчерлік байланыс желісі бойынша Тауарды қабылдаудың мүмкіндігін растай отырып жеделхат жәнелтуді камтамасыз етеді.</p> <p>6.5. Беруші факс немесе телекс бойынша Жұкті алушыны тиелген сәттен бастап 24 сағаттың ішінде Тауардың тиелгені туралы құлактандырады. Құлактандыруда тиеуге қатысты мынадай деректер:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Шарттың нөмірі,</li> <li>• Тауардың атауы,</li> <li>• жұқ қағазының көшірмесі,</li> <li>• көліктің (вагонның, контейнердің) нөмірі,</li> <li>• тиелген күні,</li> <li>• орын саны мен салмағы,</li> <li>• тиелген Тауардың құны көрсетіледі және қоса беріледі</li> </ul> <p>Беруші көрсетілген құжаттарды ұсынбаған жағдайда Тауарды Жұкті алушы шығындарын (бекітілген тарифтерге сәйкес) Беруші көтеретін жаупалты сактауға қабылдайды.</p> <p>6.6. Сатып алушымен келісім бойынша Тауарды мерзімінен бұрын беруге болады.</p> <p>6.7. Беруші Тауар тиелгенен кейін 3 күнтізбелік құннен кешіктірмей Жұкті алушыға тиеуге қатысты мынадай құжаттарды:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сатып алушының атына және Жұкті алушының мекен-жайына жазылған тауар-көлік қағазын – 1 түпнұска;</li> <li>• әр жәшіктің және/немесе орамның салмактары (нетто және брутто), нөмірі мен ішінде не бары көрсетілген орам парагын – 3 түпнұска;</li> <li>• Тауарды дайындаушы зауыт берген Сертификат немесе Сапа төлкүжатын – Жұкті алушының атына жолданған 1 түпнұскасы немесе нотариалдық расталған көшірме;</li> <li>• Тауар шықкан елдің Сауда-Өнеркәсіптік Палатасы растаған Тауардың шығу тегі сертификатын (импортталағын Тауарлар үшін), немесе Қазақстан Республикасының Индустрія және жаңа технологиялар министрлігінің Техникалық</li> </ul>	<p>принять Товар.</p> <p>6.4. Грузополучатель обеспечивает отправление телеграммы по линии диспетчерской связи с подтверждением возможности отгрузки Товара со станции назначения (прибытия) на станцию отгрузки, указанную Поставщиком.</p> <p>6.5. Поставщик извещает Грузополучателя по факсу или телексу об отгрузке Товара в течение 24 часов с момента отгрузки. В извещении указываются и прикладываются следующие данные, относящиеся к отгрузке:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номер Договора,</li> <li>• наименование Товара,</li> <li>• копия накладной,</li> <li>• номер транспорта (вагона, контейнера),</li> <li>• дата отгрузки,</li> <li>• количество мест и вес,</li> <li>• стоимость отгруженного Товара.</li> </ul> <p>В случае не предоставления Поставщиком указанных документов Товар принимается Грузополучателем на ответственное хранение, расходы за которое (согласно утвержденных тарифов) несет Поставщик.</p> <p>6.6. Допускается досрочная поставка Товара по согласованию с Покупателем.</p> <p>6.7. Не позднее 3 календарных дней после отгрузки Товара Поставщик обязан предоставить Грузополучателю следующие документы, относящиеся к отгрузке:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Товарно-транспортная накладная, выписанная на имя Покупателя и в адрес Грузополучателя - 1 оригинал;</li> <li>• Упаковочный лист, в котором указаны вес (нетто и брутто), номер и содержание каждого ящика и/или упаковки - 3 оригинала;</li> <li>• Сертификат либо паспорт качества, выданный заводом-изготовителем Товара - 1 оригинал или нотариально заверенная копия, направленный в адрес Грузополучателя;</li> <li>• Сертификат происхождения товара (для импортируемых Товаров), заверенный Торгово-Промышленой Палатой страны происхождения</li> </ul>
--	---



<p>реттеу және метрология комитеті берген, оның Қазақстан Республикасының аумағында шығарылғанын раставтын ішкі айналымға арналған Тауардың шығу тегі туралы сертификатты – I түннұсқа немесе расталған көшірме;</p>	<p>Товара, или сертификат о происхождении Товара для внутреннего обращения, подтверждающий его происхождение на территории Республики Казахстан, выданный Департаментом Комитетом технического регулирования и метрологии Министерства индустрии и новых технологий Республики Казахстан, – I оригинал или заверенная копия;</p>
<p>Кеден одагының катысуши-мемлекетінің беруші-резиденті Кеден одагына катысуши-мемлекетте шығарылған тауарга катысты Тауардың шығу сертификатын ұсынбайды. Бұл ерекшелік Шарттың 2.1. тармағына сәйкес Тауардың шығу туралы сертификатты ұсынуға міндетті берушілерге катыссыз.</p>	<p>Сертификат происхождения товара не представляется поставщиком-резидентом государства-участника Таможенного союза, в отношении товара, страной происхождения которого является государство-участник Таможенного союза. Данное исключение не распространяется на поставщиков, обязанных предоставить сертификат о происхождении Товара в соответствии с пунктом 2.1. Договора.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сәйкестік сертификаты (Қазақстан Республикасында міндетті сертификатталуға жататын тауарлар үшін) – I түннұсқа немесе нотариалдық расталған көшірме ұсынуға міндетті.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сертификат соответствия (для товаров, подлежащих обязательной сертификации в Республике Казахстан) – I оригинал или нотариально заверенная копия.</li> </ul>
<p>6.8. Тауарды Жүкті алушының қоймасына беру күні болып Берушінің оның қолымен алған күні көрсетіле отырып Жүкті алушының жауапты адамының жүк қағазындағы мөртаңбасымен (немесе темір жол ілеспе қағазындағы тасымалдаушының мөртаңбасымен) расталған Тауарды Сатушының иелігіне берген күні есептеледі.</p>	<p>6.8. Датой передачи Товара на склад Грузополучателя считается дата предоставления Поставщиком в распоряжение Покупателя Товара, подтвержденная штампом ответственного лица Грузополучателя на накладной с указанием его подписи и даты получения (или штампом перевозчика на железнодорожной накладной).</p>
<p>Тауарды беру Берушінің берілген Тауарға шот-фактура ресімдеу үшін негіздеме болып табылады.</p>	<p>Передача Товара является основанием для оформления Поставщиком счета-фактуры на поставленный Товар.</p>
<p>6.9. Тауарды саны мен сапасы бойынша қабылданап алуды Жүкті алушының комиссиясы жүргізеді және Жүкті алушының комиссиясы қол койған Тауарды қабылдау актісіне сәйкес жүзеге асырылған болып есептеледі.</p>	<p>6.9. Приемка Товара по количеству и качеству производится комиссией Грузополучателя и считается осуществленной в соответствии с Актом приемки Товара, подписываемым комиссией Грузополучателя.</p>
<p>Беруші Тауарды Жүкті алушы комиссиясының қабылдауы кезінде катысуға күкілі. Бұл мақсатта, ол Сатып алушыны қабылдау кезіндегі өзінің өкілі туралы алдын ала құлактандырады.</p>	<p>Поставщик вправе присутствовать при приемке Товара комиссией Грузополучателя. В этих целях, он заблаговременно извещает Покупателя о своем представителе при приемке.</p>
<p>Тауарды пайдалануға енгізу қажеттігі жағдайында Берушінің Тауарды тиісінше беру жөніндегі міндеттемесі Таралтар Тауарды пайдалануға енгізу актісіне қол койғаннан кейін орындалған болып есептеледі. Тауарды пайдалануға енгізу Таралтар айткан мерзімдерде, бірақ осы Шарттың қолданылу мерзімінен артық емес мерзімде Берушінің күшімен және қаражатынаң есебінен жүзеге асырылады.</p>	<p>В случае необходимости ввода Товара в эксплуатацию, обязательства Поставщика по надлежащей поставке Товара считаются выполненными после подписания Сторонами Акта ввода Товара в эксплуатацию. Ввод Товара в эксплуатацию осуществляется силами и за счет средств Поставщика, в сроки, оговоренные</p>
<p>6.10. Тауардың лайықты түрде берілуі мен оны</p>	<p>внешний вид Товара в момент его приемки</p>



<p>Сатып алушының саны мен сапасы бойынша қабылдап алуы (Тауарды пайдалануға енгізу қажет болған жағдайда – косымша пайдалануға енгізу актісіне қол кою) осы Шарттың 4-тарауына сәйкес берілген Тауарға ақы төлеуді жүргізу үшін негіздеме болып табылады.</p> <p>6.11. Тауарға, толық жиынтықталмағанын, айқын көрініп тұрған ақауларын, уақытылы берілмеуін және с.с. қоса алғанда, бірақ онымен шектеліп қалмастан оның тиісінше берілмеуімен (саны мен сапасы бойынша) байланысты талаптар болған жағдайда Сатып алушы Тауарды қабылдау актісіне, Тауарды пайдалануға енгізу актісіне қол қоймауга не ескертулерді көрсете отырып қол коюға құқылы.</p> <p>Өтінімге сәйкес берілетін Тауардың жалпы партиясынан Тауардың шағын көлемін беруге наразылық болған жағдайда Сатып алушы Тауарды қабылдау актісіне ескертулермен қол қоюға және тиісінше берілген Тауар бойынша Берушінің атына наразылық жолдау арқылы тиісінше берілген Тауар үшін ақы төлеуді жүргізуге құқыкты.</p> <p>Өтінімге сәйкес берілетін Тауардың жалпы партиясынан Тауардың едәуір көлемін беруге наразылық болған жағдайда Сатып алушы Тауарды қабылдау актісіне қол қоймауга және тиісінше берілген Тауар бойынша ақы төлеуді жүргізбейуге құқыкты. Бұл жағдайда ол Берушінің атына тиісті наразылығын жолдайды.</p> <p>Сапасы және/немесе саны бойынша наразылыктар Сатып алушы Тауарды саны мен сапасы бойынша қабылдап алған күннен бастап 90 күнтізбелік күннің ішінде жолдануы тиіс. Наразылыктардың мазмұны мен негіздемесі сараптаманың актісімен (кортындысымен) расталған болуы керек, бұл ретте Беруші сараптама жүргізуге байланысты Сатып алушы шеккен шығындарды өтейді.</p> <p>6.12. Тауардың зақымдануы және/немесе ақаулары байқалған жағдайда Беруші олар байқалған сәттен бастап 30 күнтізбелік күнге дейін мерзімде көрсетілген ауыстырудың Тауардың сапасының және басқа да техникалық сипаттамаларының нашарлауына экеп соктырмасы және соңғы техникалық әзірленімдерге сәйкес келуі шартымен зақымданған және/немесе ақаулы Тауарды тегін ауыстыруды жүргізуге міндетті.</p> <p>6.13. Ауыстырылған Тауарды беру мен Тауарды</p>	<p>Сторонами, но не более срока действия настоящего Договора.</p> <p>6.10. Надлежащая поставка Товара и его приемка по количеству и качеству Покупателем (при необходимости ввода Товара в эксплуатацию – дополнительно подписание Акта ввода в эксплуатацию) являются основанием для произведения оплаты за поставленный Товар в соответствии с разделом 4 настоящего Договора.</p> <p>6.11. При наличии претензий к Товару, связанных с его недолжащей поставкой (по количеству и качеству), включая, но, не ограничиваясь некомплектностью, выраженными дефектами, несвоевременностью поставки и т.п., Покупатель вправе не подписать Акт приемки Товара, Акт ввода Товара в эксплуатацию либо подписать их с указанием замечаний.</p> <p>В случае наличия претензий к поставке незначительного объема Товара от общей партии, поставляемого в соответствии с Заявкой Товара, Покупатель вправе подписать Акт приемки Товара с замечаниями и произвести оплату за надлежаще поставленный Товар с направлением претензии в адрес Поставщика по недолжащее поставленному Товару.</p> <p>В случае наличия претензий к поставке значительного объема Товара от общей партии поставляемого в соответствии с Заявкой Товара, Покупатель вправе не подписывать Акт приемки Товара и соответственно не производить оплату за недолжащее поставленный Товар. В этом случае он направляет соответствующую претензию в адрес Поставщика.</p> <p>Претензия по качеству и/или количеству должна быть направлена в течение 90 календарных дней с даты приемки Товара Покупателем по количеству и качеству. Содержание и обоснование претензий должно быть подтверждено актом (заключением) экспертизы, при этом Поставщик возмещает расходы, понесенные Покупателем в связи с проведением экспертизы.</p> <p>6.12. Поставщик обязан с согласия Покупателя, в случае обнаружения повреждений и/или дефектов Товара, в срок до 30 календарных дней с момента обнаружения произвести бесплатную замену поврежденного и/или дефектного Товара при условии, что указанная замена не приведёт к</p>
---	--



одан әрі беру талаптары осы Шартта айтылған беру талаптарымен бірдей. Тауарды ауыстыру және кайтадан беру жөніндегі шығыстарды Беруші көтереді.

6.14. Берушінің Тауарды тиесі тиесінде транзиттік нормаларға мелшерлес партиялармен жүзеге асырылады.

6.15. Беруші осы Шартпен Сатып алушыға тасымалдау, қоймаға кою бойынша және Тауарды баратын жерінен басқа жерге жеткізумен байланысты пайда болған басқа да шығыстар бойынша косымша шығындардың сомасын бір жакты тәртіппен Берушігে тиесілі ақшадан ұстал қалу құқығын береді.

6.16. Тапсырысшының сұрау салуы бойынша Шартты орындаумен байланысты акпараттар мен құжаттарды, оның ішінде Мердігердің шаруашылық қызметінің қаржылық есептілігін ұсынуға.

6.17. Егер мемлекеттік органдар камеральық бақылау процедурасының, тәуекелдерді басқару жүйесін колданудың және (немесе) тексерулердің, сондай-ақ өзге де іс-шаралардың шенберінде Шартта көрсетілген операциялар бойынша өзара есеп айрысулар көрсетілмегенін (төленбегенін), не расталмағанын анықтап, оның нәтижесінде Тапсырысшыға Қазақстан Республикасының бюджетінен ҚҚС-тың асырып төленген сомасын кайтарудан бас тартылса, не косымша салықтар төлеу жүктелсе, онда Орындаушы Тапсырысшыдан тиісті хабарландыру алғаннан кейінгі он күн мерзім ішінде Тапсырысшыға Қазақстан Республикасының бюджетінен ҚҚС-тың асырып төленген бүкіл сомасын, сондай-ақ қаржылық санкцияларды қоса алғанда жүктелген өзге де мерзімдік салықтардың орнын толтыруға міндеттенеді.

Осы тармакта көрсетілген талап Орындаушының тікелей өзімен өзара қарым-қатынастармен ғана шектелмейді, сондай-ақ Орындаушының берушілерімен қандай-да бір негіздер бойынша Тапсырысшымен өзара есеп айрысуудың расталмауы, косымша күн салығының кайтарылмауы және мемлекеттік органдардың Тапсырысшыға косымша салықтар есептеу мен қаржылық санкциялар жүктеу жағдайларына әкеп соктырган өзара қарым-қатынастарды да қамтиды.

6.18. Тапсырысшы Орындаушыға Хабарландырулар, Құлактандырулар, Тексеру актілерін және 6.17.-

ухудшению качества и других технических характеристик Товара, и будет соответствовать последним техническим разработкам.

6.13. Условия поставки замененного Товара и допоставки Товара аналогичны условиям поставки, оговоренным настоящим Договором. Все расходы по замене и допоставки Товара несет Поставщик.

6.14. Отгрузка Товара Поставщиком может осуществляться партиями соразмерно транзитным нормам отгрузки.

6.15. Поставщик предоставляет настоящим Договором Покупателю право в одностороннем порядке вычесть сумму дополнительных затрат по транспортировке, складированию и другим расходам, возникшим в связи с поставкой Товара не по месту назначения, из денег, причитающихся Поставщику.

6.16. Поставщик обязан предоставлять по запросу Покупателя информацию и документы, связанные с исполнением Договора, в том числе, финансовую отчетность хозяйственной деятельности Поставщика.

6.17. В случае, если государственными органами в рамках процедуры камерального контроля, применения системы управления рисками и (или) проведения проверок, а также иных мероприятий, будут установлены факты не отражения (не уплаты), либо не подтверждения взаиморасчетов по операциям, предусмотренных Договором, вследствие чего Покупателю будет отказано в возврате суммы превышения НДС из бюджета Республики Казахстан, либо вменены к доначислению налоги, то Поставщик обязуется возместить Покупателю в течение десяти дней, после получения соответствующего Извещения от Покупателя, всю сумму превышения НДС, отказанного в возврате из бюджета Республики Казахстан, а также возмещены все иные вмененные налоги, включая финансовые санкции.

Условие, предусмотренное данным пунктом, не ограничивается взаимоотношениями непосредственно с самим Поставщиком, но и распространяются на взаимоотношения с исполнителями Поставщика, приведшие по каким-либо основаниям к случаям не подтверждения взаиморасчетов с Покупателем, не возврату налога на добавленную стоимость и доначислению налогов и финансовых санкций, предъявленных



тармақта көрсетілген жағдайлардың (окигалардың) орын алғанын растайтын өзге де құжаттарды ұсынуға міндетті.

государственными органами Покупателю.

6.18. Покупатель обязуется предоставить Поставщику Извещения, Уведомления, Акт проверки и иные документы, подтверждающие наступление случаев (событий), указанных в пункте 6.17.

## 7. ТАУАРҒА КЕПІЛДІК

Ұсынушы мыналарга кепілдік береді:

7.1. Осы Шарттың нысанасы болып табылатын Тауар сапалы болып табылады және нормативтік құжаттардың (РК МЕМ. СТ, ОСТ, ТУ, техникалық регламент және басқалары) талаптарына сәйкес келеді.

7.2. Тауар жаңа және нормативтік құжаттамалардың (РК МЕМ. СТ, ОСТ, ТУ, техникалық регламент және басқалары) талаптарына толық сәйкестікте дайындалған. Тауардың шыккан күні оның тиелген күніне дейін 12 айдан аспайды.

7.3. Беруші өзі берген Тауардың еркін екендігіне және үшінші тұлғалардың өнеркәсіптік және/немесе басқа да интеллектуальдық меншіктілікке негізделген кез келген құқықтары мен талаптарынан еркін болатындығына Сатып алушыға кепілдік береді.

7.4. Берушінің барлық рұқсат беруші құжаттары, оның ішінде берілетін Тауарға лицензиялары, сертификаттары бар.

7.5. Беруші Тапсырышының сұратуы бойынша Шартты орындаумен байланысты аппарат пен құжаттарды ұсынады.

12

7.6., 7.7., 7.8. тармактар Тапсырышының Техникалық ерекшеліктеріне сәйкес кепілдікті талап ететін Тауарларға қатысты колданылады.

7.6. Беруші Тауар пайдалануға енгізілген күннен бастап 13 айдан ішінде, бірақ ұсынылған күннен бастап 24 айдан кем емес мерзімде Тауардың бүкіл қөлеміне кепілдік береді. Тауар Тараптар Тауарды пайдалануға қосы актісіне қол қойған күннен бастап пайдалануға қосылған болып саналады (Тауарды пайдалануға енгізу қажеттігі болмаған жағдайда Тауарға арналған кепілдік мерзімі Жұкті алушының комиссиясы Тауарды қабылдау актісіне қол қойған күннен бастап есептеледі).

## 7. ГАРАНТИИ НА ТОВАР

Поставщик гарантирует, что:

7.1. Товар, являющийся предметом настоящего Договора, является качественным и соответствует требованиям нормативных документов (ГОСТ, СТ РК, ОСТ, ТУ, технический регламент и др.).

7.2. Товар новый и изготовлен в полном соответствии с требованиями нормативной документации: (ГОСТ, СТ РК, ОСТ, ТУ, технический регламент и др.). Дата выпуска Товара не превышает 12 месяцев до даты отгрузки.

7.3. Поставленный Поставщиком Товар свободен и будет свободен от любых прав и притязаний третьих лиц, которые основаны на промышленной и/или другой интеллектуальной собственности.

7.4. Поставщик имеет все разрешительные документы, в том числе лицензии, сертификаты на поставляемые Товары.

7.5. Поставщик предоставит по запросу Покупателя информацию и документы, связанные с исполнением Договора.

12

Пункты 7.6., 7.7., 7.8. применяются в отношении Товара, требующего гарантии в соответствии с Технической спецификацией Заказчика

7.6. Поставщик предоставляет гарантию на весь объем Товара в течение 13 от даты ввода в эксплуатацию Товара. Товар считается введенным в эксплуатацию с даты подписания Сторонами Акта ввода Товара в эксплуатацию (при отсутствии необходимости ввода Товара в эксплуатацию, срок гарантии на Товар исчисляется с даты подписания комиссии Грузополучателя Акта приемки Товара).

7.7. В рамках гарантии Поставщик обязуется за свой счет и риск осуществить исправление неисправностей и/или дефектов, влияющих на всю или какую-либо часть Товара, произвести замену и поставку Товара взамен дефектного в течение 30



<p>7.7. Беруші кепілдіктің шеңберінде Сатып алушыдан кепілдіктік міндеттемелердің пайда болғаны туралы жазбаша құлақтандыруды алған сәттен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннің ішінде өз есебінен және тәуекелімен ақауларды және/немесе кемшиңдерді түзеуді, ауыстыруды жүргізуі және ақаулының орнына Тауар беруді жүзеге асыруға міндеттенеді.</p> <p>7.8. Ақаулыны ауыстыру және оның орнына Тауар беру Берушінің есебінен жүзеге асырылады. Ауыстырылатын Тауарды берудің талаптары осы Шартта айтылған беру талаптарына ұксас. Ақаулының орнына беруге жататын Тауардың кездейсок бүлінуі тәуекелі Берушіде болады.</p>	<p>календарных дней с момента получения письменного уведомления от Покупателя о наступлении гарантийных обстоятельств.</p> <p>7.8. Замена и поставка Товара взамен дефектного осуществляется за счет Поставщика. Условия поставки замененного Товара аналогичны условиям поставки, оговоренным настоящим Договором. На Поставщике лежит риск случайной порчи Товара, подлежащего к поставке взамен дефектного.</p>
<p><b>8. МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІ БҰЗҒАНЫ ҮШИН ЖАУАПТЫЛЫҚ</b></p> <p>8.1. Беруші Отінімдермен белгіленген Тауарды беру мерзімдерін бұзған немесе ақауларды уақытында түземеген және/немесе ауыстырмаған және кепілдікті мерзімнің ішінде ақаулы Тауардың орнына Тауар берілмеген жағдайда Беруші Сатып алушыға беруді кешіктірген әр күн үшін уақытылы берілмеген Тауардың құнынан 0,35%-і, бірақ уақытылы берілмеген Тауардың құнынан 10% артық емес мөлшерінде өсімакы төлеуге міндетті. Өсімакыны төлеу тиісті шот алынған сәттен бастап 7 күнтізбелік күннің ішінде жүргізіледі.</p> <p>8.2. Шарттың 12-тарауында көзделген жағдайларды қоспағанда Тауарды беруді 30 күнтізбелік күннен артық кешіктіргені үшін не Тауардың бәрін немесе бөліктерін бермеген жағдайда Беруші Сатып алушыға уақытылы берілмеген/берілмеген Тауардың сомасынан 10% мөлшерінде айыппұл төлеуге міндетті. Айыппұлға қосымша Тауарды беруді 30 күнтізбелік күннен артық кешіктіргені үшін жалпы мөлшері Шарттың жалпы сомасынан 10% артық емес мөлшерде уақытылы берілмеген/берілмеген Тауардың құнынан 0,1% мөлшерінде айыппұл есептеледі. Айыппұлды төлеу тиісті шот алынған сәттен бастап 7 күнтізбелік күннің ішінде жүргізіледі.</p> <p>8.3. Шарттың 12-тарауында көзделген жағдайларды қоспағанда Беруші Шарт бойынша өзінің міндеттемелерін орындаудан бас тартқан немесе ол мүмкін болмаган жағдайда Беруші Сатып алушыға берілмеген Тауардың сомасынан 10% мөлшерінде айыппұл төлеуге міндетті. Айыппұлды төлеу тиісті</p>	<p><b>8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b></p> <p>8.1. В случае нарушения Поставщиком сроков поставки Товара, установленных Заявками, или несвоевременного исправления дефектов и/или замены и поставки Товара взамен дефектного Товара в течение гарантийного срока, Поставщик обязан оплатить Покупателю пени в размере 0,35% от стоимости несвоевременно поставленного Товара за каждый день просрочки поставки, но не более 10% от стоимости несвоевременно поставленного Товара. Оплата пени производится в течение 7 календарных дней с момента получения соответствующего счета.</p> <p>8.2. За просрочку поставки Товара свыше 30 календарных дней либо в случае недопоставки всех или части Товара, кроме случаев, предусмотренных разделом 12 Договора, Поставщик обязан оплатить Покупателю штраф в размере 10% от стоимости несвоевременно поставленного/ непоставленного Товара. Дополнительно к штрафу за каждый день просрочки поставки Товара свыше 30 дней начисляется пена в размере 0,1% от стоимости несвоевременно поставленного/ непоставленного Товара, общий размер которой не может превышать 10% от общей суммы Договора. Оплата производится в течение 7 календарных дней с момента получения соответствующего счета.</p> <p>8.3. В случае отказа или невозможности Поставщика выполнить свои обязательства по Договору, кроме случаев, предусмотренных в разделе 12 Договора, Поставщик обязан оплатить Покупателю штраф в размере 10% от суммы не поставленного товара. Оплата штрафа производится</p>



<p>шот алынған сәттен бастап 7 күнтізбелік күннің ішінде жүргізіледі.</p> <p>8.4. Өсімакылар мен айыппұлдарды есептеу Жүкті алушының Тауардың саны мен сапасына наразылығы болмаған жағдайда Шарттың 6.8-тармагына сәйкес Жүкті алушының Тауарды беру датасы бойынша жүргізіледі. Тауарды беру 30 күнтізбелік күннен астамға кешіктірлген және Шарттың 8.2. тармагына сәйкес айыппул санкциялары есептелген жағдайда Шарттың 8.1-тармагына сәйкес есептелетін өсімакы айыппул санкцияларын есептеу кезінде өндіріліп алынбайды.</p> <p>8.5. Беруші өсімакыларды және/немесен айыппұлдарды төлеу үшін, сондай-ақ жауапты сактауга арналған шығыстарды Сатып алушы Берушіге ұсынатын төлем талаптары берген Тауар үшін акы төлеу бойынша және өсімакыларды және/немесен айыппұлдар мен жауапты сактауга арналған шығыстарды төлеу бойынша карсы біртекті талаптардың есебін жүргізу мақсатында өзара есеп айырысуарды салыстыру актісіне енгізуі мүмкін екендігімен келіседі.</p> <p>8.6. Сатып алушы Шарт бойынша Берушіге тиесілі төлемнен өсімакының және/немесе айыппұлдың сомасын, үшін, сондай-ақ жауапты сактауга арналған шығыстардың сомасын ұстап қалуга құқықты.</p> <p>8.7. Сатып алушы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• егер Тауарды беруді кешіктіру 30 (отыз) күнтізбелік күннен аскан не өсімакылар мен айыппұлдарды төлеу 15 (он бес) күнтізбелік күннен аскан;</li> <li>• егер Беруші Шарт бойынша өзінің қандай да бір басқа да міндеттемелерін орындаған және/немесе орындан алмаған;</li> <li>• егер Беруші құпиялық шарттың бұзған;</li> <li>• егер Беруші Тауарлардағы жергілікті мазмұнды үлесі жөнінде жалған ақпарат берген;</li> <li>• егер Беруші, оның аффилирленген тұлғалары, қызметкерлері немесе дедалдары Шарттың 11-бөлігінің талаптарын бұзған жағдайларда Шартты бұзудың үйғарылған датасына дейін 15 күнтізбелік күннен кешіктірмей Берушіге жазбаша құлақтандыру жолдау жолымен Берушіге</li> </ul>	<p>в течение 7 календарных дней с момента получения соответствующего счета.</p> <p>8.4. Расчет пени и штрафов производится по дате передачи Товара Грузополучателю, согласно пункту 6.8. Договора, при условии отсутствия нареканий Грузополучателя на количество и качество Товара. При просрочке поставки Товара свыше 30 календарных дней и начислении штрафных санкций в соответствии с пунктом 8.2. Договора, пена, начисляемая в соответствии с пунктом 8.1. Договора, при расчете штрафных санкций не взыскивается.</p> <p>8.5. Поставщик согласен, что платежное требование, предъявленное Покупателем Поставщику для оплаты пени и/или штрафа, а так же расходов за ответственное хранение, будет включено в акт сверки взаимных расчетов с целью проведения зачета встречных однородных требований по оплате за поставленный Товар и по оплате пени и/или штрафа и расходов за ответственное хранение.</p> <p>8.6. Покупатель вправе удержать сумму пени и/или штрафа, а так же сумму расходов за ответственное хранение, из платежа, причитающегося Поставщику по Договору.</p> <p>8.7. Покупатель обладает правом в одностороннем порядке расторгнуть Договор без возмещения Поставщику каких-либо выплат путем направления Поставщику письменного уведомления не позднее 15 календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора, в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• если просрочка поставки Товара превысит 30 (тридцать) календарных дней либо задержка выплаты пени и штрафов превысит 15 (пятнадцать) календарных дней;</li> <li>• если Поставщик не выполняет или не может выполнить какие-либо другие свои обязательства по Договору;</li> <li>• если Поставщик нарушил условия конфиденциальности;</li> <li>• если Поставщиком представлена недостоверная информация по доле местного содержания в Товарах;</li> <li>• если Поставщиком, его аффилированными лицами, работниками или посредниками нарушены требования раздела 11 Договора.</li> </ul> <p>8.8. В случае необоснованной задержки оплаты</p>
---	--



<p>қандай да болмасын төлемді өтеместен Шартты біржакты тәртіппен бұзу құқығына не болады.</p> <p>8.8. Берілген Таар үшін акы төлеуді негізсіз кешіктірген жағдайда Сатып алушы Берушіге кешіктірген әр күн үшін берешектің сомасынан 0,05% мөлшерінде, бірақ берешектің сомасынан 10%-дан артық емес есімақы төлеуі тиіс.</p> <p>8.9. Беруші осы Шарттың 6.3., 6.5. және 6.7-тармақтарының талаптарын орындаған жағдайда Сатып алушыға токтап тұрғаны және Сатушының берілген Тааарды кредитсіздендіруді уақытылы жүргізбегені үшін көлік органдары мен үйымдар ұсынған айыппұлдардың сомасының үш еселенген мөлшерінде айыппұл төлеуге міндettі.</p> <p>8.10. Айыппұл санкцияларын төлеу Шарттың 8.7. тармағында көрсетілген жағдайларды есептемегендеге, кінәлі Тарапты осы Шарт бойынша міндettемелерін орындаудан босатпайды.</p>	<p>за поставленный Товар, Покупатель должен выплатить Поставщику пени в размере 0.05% от суммы задолженности за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы задолженности.</p> <p>8.9. Поставщик, в случае невыполнения условий пунктов 6.3., 6.5., и 6.7. настоящего Договора, обязан уплатить Покупателю штраф в трехкратном размере суммы штрафов, предъявленных транспортными органами и организациями за простой и несвоевременное проведение раскредитовки поставляемого Товара Покупателем.</p> <p>8.10. Уплата штрафных санкций не освобождает виновную Сторону от выполнения обязательств по Договору, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 8.7. Договора.</p>
<p><b>9. ЖЕРГІЛІКТІ МАЗМУН</b></p> <p>9.1. Беруші Шартка № 3 косымшада белгіленген нұсқа бойынша есепті айдан кейінгі айдың 10-ына дейін тоқсан сайынғы негізде растауышы күжаттардың көшірмелерін, оның ішінде СТ-КZ сертификаттарын (түпнұсқасын, не нотариалды куәландырылған көшірмесін, не тауардың ішкі айналым үшін шығарылған жері туралы сертификат беру жөніндегі күзыретті органның мөрімен куәландырылған көшірмесі) коса бере отырып, Тааарлардағы жергілікті қамтылу туралы мәліметтер ұсынуға міндettі. Беруші Шарт бойынша жергілікті қамтылу үлесі жөніндегі түпкілікті есепті берілген Тааарлар үшін түпкілікті есеп айрысуға дейін өзара есеп айрысулады салыстыру актісімен бірге ұсынуға міндettі.</p> <p>9.2. Тааарлардағы жергілікті мазмұнды Беруші Ұйымдардың тааарларды, жұмыстарды және қызметтерді сатып алу кезінде қазақстандық қамтуды есептеуінің бірыңғай әдістемесіне сәйкес есептейді. Беруші жергілікті мазмұн үлесінің дұрыс және шынайы есептелуі үшін жауапты.</p> <p><u>14</u></p> <p><u>15</u></p> <p>9.3., 9.4. тармақтары: ашық тендер, жабық тендер, ашық екі кезеңді тендер, өтпелі деп танылған тендердің кортындылары бойынша бір көзден</p>	<p><b>9. МЕСТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ</b></p> <p>9.1. Поставщик обязан предоставлять сведения о местном содержании в Товарах по форме, установленной в приложении №3 к Договору на ежеквартальной основе до 10 числа месяца следующего за отчетным периодом, с приложением копий подтверждающих документов, в том числе сертификатов СТ- КZ (оригинал, либо нотариально засвидетельствованная копия, либо копия, заверенная печатью уполномоченного органа по выдаче сертификата о происхождении товара для внутреннего обращения). Поставщик обязан предоставить окончательный отчет по доле местного содержания по Договору, одновременно с актом сверки взаимных расчетов до окончательного расчета за поставленный Товар.</p> <p>9.2. Местное содержание в Товарах рассчитывается Поставщиком в соответствии с Единой методикой расчета организациями местного содержания при закупке товаров, работ и услуг. Поставщик несет ответственность за правильность и достоверность расчета местного содержания.</p> <p>(14)</p> <p>(15)</p> <p>Пункты 9.3., 9.4 вставляются только при выборе опций: открытый тендер, закрытый тендер, открытый двухэтапный тендер, закрытый двухэтапный тендер, закупки из одного источника</p>



<p>тәсілімен сатып алу, отандық тауар өндірушілер арасындағы бағалық ұсыныстарды сұрату опцияларын тандау кезінде ғана койылады:</p> <p>9.3. Беруші тендерге катаисуға арналған өтінімде, бағалық ұсыныста немесе Сатып алушының атына хабарласқанда көрсеткен, сондай-ақ СТ-KZ нысыныңдағы тауардың шығарылу сертификатына сәйкес Тауарлардағы жергілікті қатаису үлесі №1 Ерекшелікте көрсетілген. Беруші мәлімделген жергілікті қамтылу үлесі бойынша міндеттемелерін орындалмаған жағдайда Беруші Тапсырышыға Шарттың жалпы сомасынан 5% мәлшерінде айыппұл, сондай-ақ Шарттың жалпы сомасынан жергілікті қамтылудың әрбір орындалмаған 1%-ы үшін 0,15%, бірақ Шарттың жалпы құнынан 15%-дан артық емес айыппұл төлеуге міндетті. Беруші Тауардағы жергілікті қамтылу үлесі жөнінде жалған ақпарат ұсынған жағдайда Сатып алушы біржакты тәртіппен Шартты орындаудан бас тартуға және шығындардың өтелуін талап етуге күкіледі.</p> <p>9.4. Беруші Сатып алушыға жергілікті қамтылу бойынша есепті уақытылы ұсынбағаны және накты емес есеп ұсынғаны үшін 100 ЕЕК мәлшерінде айыппұл төлеуге міндетті.</p>	<p>по итогам несостоявшегося тендера, запрос ценовых предложений среди ОТП:</p> <p>9.3. Доля местного содержания в Товарах, указанная Поставщиком в заявке на участие в тендере, ценовом предложении или обращении в адрес Покупателя, а также согласно сертификатам происхождения товара формы СТ-KZ, указана в Спецификации № 1. В случае неисполнения Поставщиком обязательств по заявленной доле местного содержания, Поставщик обязан оплатить Покупателю штраф в размере 5%, а также штраф 0,15% за каждый 1% невыполненного местного содержания от общей стоимости Договора, но не более 15 % от общей стоимости Договора. В случае представления Поставщиком недостоверной информации по доле местного содержания в Товарах, Покупатель вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора и требовать возмещения убытков.</p> <p>9.4. Поставщик обязан оплатить штраф Покупателю в размере 100 МРП за несвоевременное предоставление отчетности по местному содержанию и предоставление недостоверной отчетности.</p>
<p><b>10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛДЫҚ МЕНШІК – ПАТЕНТТЕР – ЛИЦЕНЗИЯЛАР</b></p> <p>10.1. Беруші Сатып алушыға ұсынған кез келген түргыдағы сыйбалар, құжаттар, деректер және ақпараттар Сатып алушының меншігі болып есептеледі. Оларды Сатып алушыдан жазбаша түрде алынған оған алдын ала берілген рұқсатсыз қандай да бір үшінші тұлғаларға беруге немесе Өтінімді орындау мақсатынан баска қандай да болмасын өзге мақсаттарға пайдалануға тыйым салынады. Бұл ретте, Беруші оларды Тапсырысты орындау аяқталғаннан кейін пайдаланбауга міндеттенеді.</p> <p>10.2. Сатып алушыға Өтінімді орындаумен байланысты Берушінің фирмалық бланкілеріне немесе Сатып алушымен жасалған Шарт бойынша міндеттемелерді орындау максатында оның логотипімен рециклделген бағдарламалық қамтамасыз ету жөніндегі тиісті құжаттарды коса алғанда сыйбалар мен құжаттарды пайдалануға толық құбық беріледі.</p> <p>10.3. Беруші осымен өзінің фирмалық меншігі және/немесе Өтінімді орындауға арналған жабдықтарға, өнімге және/немесе құралдарға</p>	<p><b>10.ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ - ПАТЕНТЫ - ЛИЦЕНЗИИ</b></p> <p>10.1. Чертежи, документы, данные и информация любого рода, предоставленная Покупателем Поставщику, считается собственностью Покупателя. Запрещается передавать их каким-либо третьим лицам или использовать в каких-либо иных целях, кроме как с целью выполнения Заявки без предварительного на то разрешения, полученного от Покупателя в письменной форме. При этом Поставщик обязуется не использовать их после окончания выполнения Заявки.</p> <p>10.2. Покупателю предоставляется полное право использовать чертежи и документы, включая соответствующие документы по программному обеспечению, оформленные в связи с выполнением Заявки, на фирменных бланках Поставщика или под его логотипом с целью выполнения обязательств по договору, заключенному с Покупателем.</p> <p>10.3. Поставщик настоящим заявляет, что он является истинным владельцем, лицензиатом, обладателем и полномочным пользователем прав любой интеллектуальной собственности,</p>



колданылатын техникалык ноу-хау болып табылатын кез келген интеллектуалдық меншіктің нағыз иесі, лицензиаты, иегері және екілетті пайдаланушысы болып табылатындығын мәлімдейді. Беруші осымен Сатып алушыға Өтінімге сәйкес Сатып алушыға Тауарды пайдалану және/немесе жөндеу үшін қажетті болып танылған құқықтарды пайдалануга арналған кері шақырылып алғынбайтын және эксклюзивті емес, әлемнің кез келген нұктесінде жарамды, бажсyz лицензияны ұсынады. Тауар өнертапкыштықка, пайдалы үлгілерге немесе дизайнға қатысты болған жағдайда Беруші осымен Сатушымен лицензиялық келісім жасасуға және Сатып алушыға кері шақырылып алғынбайтын және эксклюзивті емес, әлемнің кез келген нұктесінде жарамды, бажсyz лицензияны ұсынуға, қажет болған жағдайда Қазақстанда тіркелген осындай лицензиялық келісім алу максатында Сатып алушымен әрекеттес болуға өзінің келісетіндігін білдіреді.

10.4. Егер әлдекім фирмандың меншігі және/немесе Өтінімді орындауға байланысты техникалық тетіктер болып табылатын интеллектуалдық меншік құқығының бұзылуы, акпараттарды ашканы үшін сотка Сатып алушының үстінен талап-арыз берген жағдайда Беруші Сатып алушының оған қарамастан соттық корғаныс құралын бекітуі және сол немесе өзге адвокатты немесе адвокаттарды тандауы шартымен кез келген сот талқылауында Сатып алушының орнына қатысуға және Сатып алушыға сөзсіз түрде кез келген берешекті бастанаяқ өтеуге келіседі.

10.5. Егер Сатып алушы Беруші сот талқылауында оны алмастыруын қаламаған немесе Беруші оны алмастыра алмаған жағдайда Беруші Сатып алушыға оны сотта қорғау үшін жан-жакты заңдық көмек көрсетуге және Өтінімге қатысты істерде соттың шешімі бойынша Сатып алушыға есептегендеген сомаларды коса есептегендеге, бұл ретте пайда болған барлық шығыстарды, сондай-ақ осындай сот талқылауларымен байланысты Сатып алушы жұмысаған барлық шығындарды төлеуге келіседі.

10.6. Жоғарыда айтылған интеллектуалдық меншік құқықтары бұзылған, фирмандың меншігі және/немесе техникалык ноу-хау болып табылатын акпараттар ашылған жағдайда Беруші ешқандай дәлелдер назарға алмастан, өз есебінен басталқы

информации, являющейся собственностью фирмы и/или технического ноу-хау, распространяющихся на оборудование, продукцию и/или средства, предназначающиеся для выполнения Заявки. Поставщик настоящим предоставляет Покупателю безотзывную и не эксклюзивную, действительную в любой точке мира, беспошлиновую лицензию на использование тех прав, которые признаны необходимыми Покупателем для использования и/или ремонта Товара в соответствии с Заявкой. В случае, когда Товар касается изобретений, полезных моделей или дизайна, Поставщик настоящим выражает свое согласие заключить лицензионное соглашение с Покупателем, и предоставить Покупателю безотзывную и не эксклюзивную, действительную в любой точке мира, беспошлиновую лицензию, сотрудничать при необходимости с Покупателем с целью получения такого лицензионного соглашения, зарегистрированного в Казахстане.

10.4. В случае, если кто-либо подаст в суд иск на Покупателя за нарушение прав интеллектуальной собственности, раскрытие информации, являющейся собственностью фирмы, и/или техническими деталями в связи с выполнением Заявки, Поставщик соглашается выступать вместо Покупателя в любых судебных разбирательствах и полностью возместить Покупателю за и от, в безоговорочном порядке, любую задолженность, при условии, что Покупатель, несмотря на это, должен утвердить средства судебной защиты и выбор того или иного адвоката или адвокатов.

10.5. В случае, если Покупатель не желает, чтобы Поставщик заменил его в судебных разбирательствах или Поставщик не может его заменить, Поставщик соглашается оказать всемерную юридическую помощь Покупателю для защиты его в суде, и оплатить все расходы, возникающие при этом, включая суммы, начисленные на Покупателя по решению суда в дела, касающихся Заявки, а также все издержки, затраченные Покупателем в связи с такими судебными разбирательствами.

10.6. В случае нарушения вышеупомянутых прав интеллектуальной собственности, раскрытие информации, являющейся собственностью фирмы, и/или технического ноу-хау, Поставщик должен, не принимая во внимание никакие доводы, за свой собственный счет, как только придет решение суда



<p>инстанция сотының шешімі келісімен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не Сатып алушы үшін Тауарды пайдалануды жалғастыруға құқық алғы беруі,</li> <li>- не Сатып алушымен келісім бойынша ескісінің орнына құқықтары бұзылмаған жаңа беруді алуға, не мұндай алмастырудың немесе түзетудің беру көлемдерін тиісінше орындауга әсер етпеуі шартымен меншік құқықының былайша бұзылуы себебінің езін жоютындағы етіл түзетілген бұрыңғы Тауарды қалдыруы тиіс.</li> </ul> <p>10.7. Сатып алушының айрықша сұранысын қанағаттандыру үшін, Өтінімде көрсетілген өлшемдерге сәйкес арналық конструкцияланған және әзірленген (осы жерде және одан әрі мәтін бойынша Арнайы тауар деп аталатын) Тауарға (немесе бар Тауарды бейімдеуге) келер болсақ, онда оған Сатып алушының фирмалық меншігі және/немесе мұндай Арнайы тауарға қатысты техникалық ноу-хау болып табылатын интеллектуалдық меншіктің, ақпараттардың жалғыз иегері болып табылуы немесе оларға өзгедей заңды құқығы болуы шартымен жогарыда айтылған 10.1 – 10.4 баптардың ережелері колданылады. Осының негізінде, Беруші кез келген құқықты, атап айтқанда, қортынды жасау және Сатып алушыға лицензиялық келісімді тіркеуде жәрдем көрсету арқылы оның аяқталған-аяқталмағанына қарамастан мұндай Арнайы тауар жобаланған және/немесе әзірленген нысанда және мерзімдерде мұндай Арнайы тауарға қатысты кез келген интеллектуалдық меншік құқығын тек Сатып алушыға ғана кезең-кезеңмен беруге келіседі. Мұндай құқықтарды беру кез келген мақсатка арналады, қарастырылатын құқықтардың қолданылуы мерзімі ішінде әлемнің кез келген нүктесінде жарамды және өтінімнің жалпы құнына енгізілген. Құқықтарды мұндай беру сезсіз тұрғыда Арнайы тауарды жасауға, оған өзгерістер енгізуге, оны бейімдеуге, пайдалануға және одан пайдалар алуға арналған барлық құқықтарды қамтиды.</p>	<p>первой инстанции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- либо получить право для Покупателя на продолжение использования Товара,</li> <li>- либо, по согласованию с Покупателем, получить новую поставку с ненарушенными правами взамен старой, либо оставить старый Товар, откорректированный таким образом, чтобы ликвидировать саму причину такого нарушения права собственности, при условии, что такая замена или корректировка не влияет на надлежащее выполнение объемов поставки.</li> </ul> <p>10.7. Что касается Товара (или адаптации уже имеющегося Товара), специально сконструированного и разработанного для удовлетворения особых запросов Покупателя, согласно параметрам, указанным в Заявке (здесь и далее по тексту называемому Специальный товар), то к нему применяются положения вышеописанных Статей 10.1 - 10.4, при условии, что Покупатель является единоличным владельцем прав интеллектуальной собственности, информации, являющейся собственностью фирмы и/или технического ноу-хау, касающегося такого Специального товара, или имеет на них иное законное право. Исходя из этого, Поставщик соглашается поэтапно передавать исключительно Покупателю любые права, в частности, любые права интеллектуальной собственности, относящиеся к такому Специальному товару, в форме и в сроки, когда такой Специальный товар спроектирован и/или разработан, вне зависимости от того, завершен ли он или нет, посредством заключения и оказания содействия Покупателю в регистрации лицензионного соглашения. Данная передача прав предназначается для любых целей, действительна в любой точке мира, в течение срока действия рассматриваемых прав и включена в общую стоимость Заявки. Передача прав включает в безоговорочном порядке, все права на воспроизведение, введение изменений, адаптации, эксплуатации и извлечения прибыли из Специального товара.</p>
<p><b>11. СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚЦА ҚАРСЫ ТАЛАПТАР</b></p> <p>11.1. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау барысында Тараптар, сондай-ақ олардың аффилирленген тұлғалары, қызметкерлері, агенттері,</p>	<p><b>11. АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>11.1. Стороны подтверждают, что они, а также их аффилированные лица, работники, агенты, представители, посредники и субподрядчики (соисполнители) не совершали, не побуждали к</p>



<p>екілдері, дедалдары мен косалкы мердігерлері (бірлесіп орындаушылары) сыйбайлас жемқорлыққа қарсы күресті коса алғанда Қазақстан Республикасының заңнамасын, сондай-ак Ұлыбританияның «Сыйбайлас жемқорлыққа қарсы күрес туралы» Занын (бұдан әрі – Сыйбайлас жемқорлыққа қарсы заңнама) бұзушылыққа не оны бұзуға жәрдемдесетін іс-әрекеттер жасаудан, оларды жасауға пигыл танытудан тартынады, кандай да болмасын заңсыз басымдықтарға ие болу немесе өзге де заңсыз мақсаттарға қол жеткізу максатында кез келген тұлғаларға олардың іс-әрекеттеріне немесе шешімдеріне әсер ету үшін кандай да болмасын акша каражаттарын немесе құндылықтарды тікелей немесе жанама түрде төлемейді, төлеуді ұсынбайды және төлеуге рұқсат бермейді.</p> <p>11.2. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау барысында Тараптар, олардың аффилиренген тұлғалары, қызметкерлері, дедалдары мен косалкы мердігерлері (бірлесіп орындаушылары) Шарттың мақсаттары үшін қолданымды заңнама бойынша пара алу/беру, коммерциялық пара беру болып табылатын іс-әрекеттерді, сондай-ак Сыйбайлас жемқорлыққа қарсы заңнаманың талаптарын бұзатын іс-әрекеттерді іске асырмайды.</p> <p>11.3. Шарт бойынша өздерінің міндеттемелерін орындау барысында Тараптар: Шарттың мақсаттары үшін қолданымды, сыйбайлас жемқорлыққа қарсы күреске катысты талаптарды, сондай-ак Сыйбайлас жемқорлыққа қарсы заңнаманың талаптарын сактауға, және Сыйбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамаға сәйкес сыйбайлас жемқорлықты жоюға арналған орынды шараларды орындауға міндеттенеді.</p> <p>11.4. Тапсырышы Шарттың орындалу барысын талдау мақсатында Орындаушыдан Шартты орындау жөніндегі мәліметтер бар кез келген күжаттарды сұратуға құқы бар.</p> <p>11.5. Тараптар Шарттың осы тармағының кандай да болмасын ережелерінің бұзылғанынан немесе бұзылайын деп түрганынан сескенсе, онда тиісті</p>	<p>совершению действий, нарушающих либо способствующих нарушению законодательства Республики Казахстан, в том числе в области борьбы с коррупцией, а также Закона Великобритании «О борьбе с коррупцией» (далее – «Антикоррупционное законодательство»), не выплачивали, не предлагали выплатить и не разрешали выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или достичь иные неправомерные цели.</p> <p>11.2. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники, агенты, представители, посредники и субподрядчики (соисполнители) не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования Антикоррупционного законодательства.</p> <p>11.3. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны обязуются: соблюдать требования применимого для целей Договора законодательства, связанные с борьбой с коррупцией, а также требования Антикоррупционного законодательства, и принимать адекватные меры для предотвращения коррупции в соответствии с Антикоррупционным законодательством.</p> <p>11.4. Заказчик имеет право запрашивать у Исполнителя любые документы, содержащие сведения по исполнению Договора в целях анализа хода исполнения Договора.</p> <p>11.5. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта Договора, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме.</p> <p>11.6. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта Договора Стороной, ее аффилированными</p>
---	--



<p>Тарап екінші Тарапты ол туралы жазбаша түрде құлақтандыруға міндеттенеді.</p> <p>11.6. Жазбаша құлақтандыруда Тарап фактілерге жүгінуге немесе Тараптың, оның аффилирленген тулғаларының, қызметкерлерінің, дәлдалдары мен (немесе) қосалқы мердігерлерінің (бірлесіп орындаушыларының) Шарттың осы тармағының қандай да болмасын ережелерін бұзғанын немесе бұзыу мүмкін екенін нақты растайтын немесе күдіктенуге негіз болатын материалдарды ұсынуы керек.</p> <p>11.7. Жазбаша құлақтандыру алған Тарап 10 күндік мерзім ішінде тексеру жүргізуге және екінші Тарапқа оның нәтижелерін ұсынуға міндетті.</p> <p>11.8. Егер Орындаушы Шарттың осы тармағының қандай да болмасын ережелерінің бұзылғанынан немесе бұзылайын деп тұрғанынан сескенсе, Орындаушы Тапсырысшының Ерікті хабардар ету саясатына сәйкес ол туралы ерікті хабарлама жібере алады. Орындаушының ерікті хабарламаларды жіберудің, сондай-ақ Тапсырысшының оларды қарауының тәртібін белгілейтін Ерікті хабардар ету саясаты Тапсырысшының корпоративтік веб-сайтында орналастырылған.</p> <p>11.9. Егер Тапсырысшы Шарттың осы тармағының қандай да болмасын ережелерінің бұзылғанынан немесе бұзылайын деп тұрғанынан сескенсе, Тапсырысшы Сыбайлас жемқорлықка қарсы заңнама талаптарының сакталуын камтамасыз ету мақсатында Берушіде кешенді тексеру жүргізуге күкүлі.</p>	<p>лицами, работниками, посредниками и (или) субподрядчиками (соисполнителями).</p> <p>11.7. Сторона, получившая письменное уведомление, обязана в 10-дневный срок провести расследование и представить его результаты в адрес другой Стороны.</p> <p>11.8. В случае возникновения у Исполнителя подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта Договора, Исполнитель может направить инициативное сообщение об этом в соответствии с Политикой инициативного информирования Заказчика. Политика инициативного информирования, предусматривающая порядок направления Исполнителем сообщений инициативного информирования, а также их рассмотрения Заказчиком размещена на корпоративном веб-сайте Заказчика.</p> <p>11.9. В случае возникновения у Заказчика подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта Договора, Заказчик имеет право провести комплексную проверку Поставщика с целью обеспечения соблюдения требований Антикоррупционного законодательства.</p>
<p><b>12. ЖЕҢҮГЕ БОЛМАЙТАЫН КУШ ЖАҒДАЙЫ</b></p> <p>12.1. Тараптар, егер ол женуге болмайтын күш жағдайының әсері болып табылатын болса осы Шарт бойынша міндеттемелерін толық немесе ішінара орындағаны үшін жауаптылықтан босатылады.</p> <p>12.2. Женуге болмайтын күш жағдайы ретінде Шарт жасалғанан кейін Тараптың ескеруі мүмкін емес және оған катысты емес төтенше сипаттағы</p>	<p><b>12. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ</b></p> <p>12.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное невыполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы.</p> <p>12.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются обстоятельства, которые возникли после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые не могут быть</p>



<p>окиғаның нәтижесінде пайда болған жағдай үгүлдеді. Женуге болмайтын күш жағдайына әскери іс-кимылдарға, табиги зілзалаарға байланысты жағдайлар, мемлекеттік билік органдарының Тараптардың Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындаудына тиым салатын және/немесе кедергі келтіретін кесімдері жатады.</p> <p>12.3. Шарттың 12.2-тармағында көрсетілген жағдайлардың салдарынан осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауға жағдайы жок Тарап аталған жағдайдың пайда болғандығын растайтын тиісті құжатты қоса беру арқылы екінші Тарапты 48 сағаттың ішінде жазбаша түрде бүндай жағдайлардың пайда болғандығы туралы құлақтандыруы туіс. Көрсетілген құжаттарды Қазақстан Республикасының үзілдетті мемлекеттік органды растауды және куәландыруы қажет.</p> <p>12.4. Шарт бойынша міндеттемелерді орындау мерзімі оның ішінде женуге болмайтын күш жағдайы әрекет еткен уақытқа шегіндіріледі.</p> <p>12.5. Егер женуге болмайтын күш жағдайы 3 (үш) айдан астам уақыт бойы әрекетін жалғастыраса Тараптардың әр кайсысының Шартты одан әрі орындаудан бас тартуға құқығы бар, бұл жағдайда Тараптар іс жүзінде берілген Тауар мен жүргізілген төлемдер үшін осы Шарт бойынша өзара есеп айырысулар жүргізуге міндеттенеді.</p>	<p>предусмотрены стороной и не зависят от неё. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся обстоятельства, связанные с военными действиями, стихийными бедствиями, препятствующие исполнению Сторонами своих обязательств по Договору.</p> <p>12.3. Сторона, которая не в состоянии выполнить обязательства по Договору вследствие обстоятельств, указанных в пункте 12.2. Договора, должна известить другую Сторону о наступлении этих обстоятельств в письменном виде в течение 48 часов с приложением соответствующих документов, подтверждающих возникновение данных обстоятельств. Указанные документы должны быть подтверждены и удостоверены уполномоченным государственным органом Республики Казахстан.</p> <p>12.4. Срок исполнения обязательств по Договору отодвигается на время, в течение которого действуют обстоятельства непреодолимой силы.</p> <p>12.5. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжают действовать в течение более 3 (трех) месяцев, каждая из Сторон имеет право отказаться от дальнейшего исполнения Договора, в этом случае Стороны обязуются произвести взаиморасчеты по настоящему Договору за фактически поставленный Товар и по произведенным платежам.</p>
<p><b>13. ДАУЛАРДЫ ШЕШУДІН ТӘРТІБІ</b></p> <p>13.1. Шартты орындау, өзгерту, бұзу процесінде пайда болған барлық даулар мен көліспеушіліктер көліссөздер жолымен шешіледі.</p> <p>13.2. Келісімге кол жеткізілмеген жағдайда даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібімен шешіледі.</p> <p>13.3. Шартпен көзделмеген барлық мәселелер Қазақстан Республикасының заңнамасымен реттеледі.</p>	<p><b>13. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</b></p> <p>13.1. Все споры и разногласия, возникающие в процессе исполнения, изменения, расторжения Договора, разрешаются путем переговоров.</p> <p>13.2. В случае недостижения согласия споры разрешаются в судебном порядке, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p> <p>13.3. Все вопросы, не предусмотренные Договором, регулируются законодательством Республики Казахстан.</p>
<p><b>14. ҚҰПИЯЛЫҚ</b></p> <p>14.1. Тараптар Шарт бойынша бір-біріне беретін құжаттамалар мен техникалық ақпараттар құпия болып табылады және олардың тарабынан жалпы мәлімет үшін жарияланбайды және/немесе таратылмайды, сондай-ак Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген жағдайларда және тәртіпті сақтай отырып осы Шарт</p>	<p><b>14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ</b></p> <p>14.1. Документация и техническая информация, передаваемые сторонами друг другу по Договору, являются конфиденциальными и не будут ими опубликовываться и/или распространяться для всеобщего сведения, а также передаваться третьим лицам без предварительного письменного согласия другой стороны на основании соответствующего</p>



<p>бойынша акпаратты талап етуге күкіры бар уәқілетті мемлекеттік органдарды қоспағанда тиісті құпиялылық туралы келісімнің негізінде екінші Тараптың алдын ала жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаларға берілмейді.</p>	<p>соглашения о конфиденциальности, за исключением уполномоченных государственных органов, имеющих право требовать информацию по настоящему Договору в случаях и с соблюдением порядка, установленного законодательством Республики Казахстан.</p>
<p><b>15. ХАТ-ХАБАРЛАР</b></p> <p>15.1. Егер Шарттың талаптары бойынша қандай да бір хат жазысу жүргізу, құлақтандыру, нұсқаулықтар, келісім, бекіту, сертификаттар немесе кімнің болмасын шешімін ұсыну немесе шығару қажет болса және, егер басқаша тұрғыда айтылмаса, онда хат жазысулардың мұндай түрі негізсіз бастартуларсыз және кешіктірүлөріз жазбаша нысанда жүзеге асырылады.</p> <p>15.2. Аталған Шартқа сәйкес немесе оған байланысты хат жазысу жөніндегі барлық құжаттарда Тараптардың Шарттың нәмірі бар деректемесі болуы керек.</p> <p>15.3. Байланыстың электронды тұрлерімен берілетін, колдан жазылған немесе басылған – Осы Шарттың талаптары бойынша Тараптардың кез келгені екінші Тараптан талап еткен, рұқсат еткен немесе берген кез келген хат-хабар, құлақтандыру, есеп берулер, сұрау салулар, талап етулер, бекітулер, келісулер, нұсқаулықтар, тапсырыстар, сертификаттар немесе басқа да хабарлаулар күні бұрын орындалуы және жолданым арналған Тараптың дұрыс көрсетілген мекен-жайымен танылған курьерлік қызметтің көмегімен (барлық почта жөнелтілімдері алдын ала ақы төлеу арқылы жүзеге асырылады) немесе факсимильдік байланыс және/немесе телекстер арқылы - алғандығы туралы түбіршектер талап етіле отырып – осындай тапсырысты хат жөнелту арқылы алғандығы туралы қағаз алғанинан кейін беріледі.</p> <p>15.4. Курьерлік почтамен, телекспен, жеделхатпен немесе факспен жөнелтілген кез келген хабарлама берілген сәтте алынған болып есептеледі (негұрлым ертерек алынғандығына растау болмаған кезде).</p> <p>15.5. Тапсырысты (авиа) хатпен жөнелтілген құлақтандыру почта бөлімшесінің немесе курьерлік қызметтің почтаның жеткізілгенін растайтын мөртаңбасы болуы шартымен жеткізілген болып есептеледі.</p>	<p><b>15. КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ</b></p> <p>15.1. Если по условиям Договора необходимо вести какую-либо переписку, представлять или выпускать уведомления, инструкции, согласия, утверждения, сертификаты или чьи-либо решения и, если не оговорено иным образом, то такой вид переписки осуществляется в письменной форме без необоснованных отказов и задержек.</p> <p>15.2. Все документы по переписке согласно или в связи с данным Договором должны иметь реквизиты Сторон с номером Договора.</p> <p>15.3. Любая корреспонденция, уведомления, отчеты, запросы, требования, утверждения, согласия, инструкции, заказы, сертификаты или другие сообщения – передаваемые по электронным видам связи, написанные от руки или напечатанные – затребованные, разрешенные или выданные любой из Сторон другой Стороне, по условиям этого Договора должны выполняться заблаговременно и вручаться после получения расписки в получении, путем отправления такого же заказного письма – с требованием квитанции о получении – с помощью признанной курьерской службы (все почтовые отправления осуществляются с предоплатой) или посредством факсимильной связи и/или телексов с правильно указанным адресом Стороны, которой адресовано послание.</p> <p>15.4. Любое сообщение, отправленное курьерской почтой, телексом, телеграммой или факсом считается (при отсутствии подтверждения более раннего получения) доставленным в момент самой передачи.</p> <p>15.5. Уведомление, отправленное заказным (авиа) письмом считается доставленным при условии наличия штампа почтового отделения или курьерской службы, подтверждающего доставку почты.</p>
<p><b>16. ШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ</b></p>	<p><b>16. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА</b></p>



<p><b>16.1. Осы Шарт <u>16</u> бастап күшіне енеді және <u>17</u> дейін, ал өзара есеп айырысулар бөлігінде – ол толық аяқталғанға дейін қолданылады.</b></p>	<p><b>16.1. Договор вступает в силу с <u>16</u> и действует до <u>17</u> г., а в части взаиморасчетов и гарантийных обязательств – до их полного завершения.</b></p>
<p><b>17. ҚОРТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР</b></p> <p>17.1. Шартқа енгізілетін өзгерістер мен толықтырулар Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын Шартқа қосымша жазбаша келісім түрінде ресімделеді. Шартқа осы Шартпен, Қазақстан Республикасының заңнамасымен және «Самұрық-Қазына» Ұлттық әл-аукат коры» акционерлік қоғамы мен дауыс беруші акцияларының (катысу үлестерінің) елу және одан көп пайзызы тікелей немесе жағдама түрде «Самұрық-Қазына» АҚ-ға менишік және сенімді басқару құқығымен тиесілі ұйымдардың тауарларды, жұмыстарды және қызмет көрсетулерді сатып алудың ережесімен көзделген жағдайларды коспағанда Шартқа Берушіні таңдау үшін негіз болып табылатын шарттар мен ұсыныстардың мазмұнын өзгертуі мүмкін болатын өзгерістер енгізуге жол берілмейді.</p> <p>17.2. Тараптардың осы Шартпен көзделген өзінің құқықтары мен міндеттерін Тараптардың заңды құқықтық мұрагерлерін коспағанда оған екінші Тараптың алдын ала келісімінсіз үшінші тұлғаларға беруге құқығы жок.</p> <p>17.3. Сатып алушы мен Берушінің банктік деректемелері немесе заңды мекен-жайлары өзгерген жағдайда Тараптар өзгеру күніне дейін 5 банктік күннен кешіктірмей ол туралы күні бұрын бір-бірін хабардар етеді.</p> <p>Егер құлактандыру мерзімдерінің бұзылуы немесе алушы-Тараптың төлемге арналған деректемелерін кате көрсеткенінің нәтижесінде төлемдер кате деректемелер бойынша жүргізілген жағдайда төлеуші-Тарап төлем бойынша міндеттемелерін дұрыс орындады деп есептеледі. Бұл ретте, егер аударылған ақша төлеуші-Тараптың есеп шотына қайтарылған болса, төлеуші-Тарап алынған ақшаны алушы-Тарапқа кате деректемелер бойынша ақша аударуға кеткен қосымша шығыстардың сомасын біржакты тәртіппен үстап қалып аударуға міндетті.</p> <p>17.4. Шарт Сатып алушы мен Беруші үшін бір-бір данадан бірдей заң күші бар қазақ және орыс тіліндегі еki данада жасалды. Мәтін бойынша келіспеушіліктер туындаған жағдайда орыс тілі</p>	<p><b>17. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b></p> <p>17.1. Изменения и дополнения, вносимые в Договор, оформляются в виде дополнительного письменного соглашения к Договору, являющегося неотъемлемой частью Договора. Не допускается вносить в Договор изменения, которые могут изменить содержание условий и предложений, явившегося основой для выбора Поставщика, за исключением случаев, предусмотренных Договором, законодательством Республики Казахстан и Правилами закупок товаров, работ и услуг акционерным обществом «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына» и организациями, пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «Самрук-Казына» на праве собственности или доверительного управления.</p> <p>17.2. Стороны не вправе передавать свои права и обязанности, предусмотренные Договором, третьим лицам, за исключением законных правопреемников сторон.</p> <p>17.3. В случае изменения банковских реквизитов или юридических адресов Покупателя и Поставщика, стороны заблаговременно известят об этом друг друга не позднее 5 банковских дней до даты изменений.</p> <p>В случае, если в результате нарушения сроков уведомления или неправильного указания Стороной-получателем реквизитов для оплаты платежи были произведены по неправильным реквизитам, Сторона-плательщик считается надлежаще исполнившей обязательства по оплате. При этом, если перечисленные деньги возвратятся на расчетный счет Стороны-плательщика, Сторона-плательщик обязана перечислить полученные деньги Стороне-получателю, удержав при этом в одностороннем порядке сумму дополнительных расходов, понесенных в результате перечисления денег по неправильным реквизитам.</p> <p>17.4. Договор составлен в двух экземплярах на русском и казахском языках по одному экземпляру на каждом языке для Покупателя и Поставщика. В случае возникновения разногласий в толковании</p>



<p>басымдыкты күшке ие болады.</p> <p>17.5. Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын қосымшалар:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) № 1 Спецификация «Тауардың атауы, саны және бағасы»;</li> <li>2) № 2 Спецификация «Тауарды беруге арналған етінім»;</li> <li>3) № 3 Спецификация «Жергілікті мазмұнды туралы мәлімет».</li> </ol>	<p>текста превалирующую силу имеет русский язык.</p> <p>17.6. Приложения, являющиеся неотъемлемой частью Договора:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Спецификация №1 «Наименование, количество и цена товара»;</li> <li>2) Спецификация №2 «Заявка на поставку Товара»;</li> <li>3) Спецификация №3 «Сведения о местном содержании».</li> </ol>
<p><b>ТАРАПТАРДЫҢ ЗАҢДЫ МЕКЕН-ЖАЙЛАРЫ МЕН БАНКТІК ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ:</b></p> <p><u>18</u> Коғамның деректемелері</p> <p><u>19</u> Берушінің деректемелері</p>	<p><b>ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:</b></p> <p><u>18</u> Реквизиты Покупателя</p> <p><u>19</u> Реквизиты Поставщика</p>

1 – уполномоченное лицо Общества

2 – документ, подтверждающий полномочия представителя Общества

3 – наименование поставщика

4 – уполномоченное лицо поставщика

5 – документ, подтверждающий полномочия представителя Общества

6 – в зависимости от выбранной опции:

1) открытый тендер, закрытый тендер, открытый двухэтапный тендер, закрытый двухэтапный тендер

тендердің картындылары туралы _____ № хаттамамен	протоколом об итогах тендера от _____ № _____
---	---